



**DFS** Deutsche Flugsicherung

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH Postfach 1243 63202 Langen

imaso AG

Beckenhofstr. 1  
8006 Zürich  
Schweiz

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Datum
Ihr Ansprechpartner	Telefon	AIM/T	20. Oktober 2009
Stefan Smietana	06103 707 - 2860	Telefax	E-Mail
		06103 707 - 93002860	stefan.smietana@dfs.de

## Referenz Uwe Todte, Projekt IT Architektur AIM

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die Definition der zukünftigen IT Architektur des Geschäftsbereich Aeronautical Information Management (GB AIM) war Herr Uwe Todte, imaso AG, in der Zeit 1.4.2009 bis 30.9.2009 im Projekt ITARA (IT Architektur AIM) bei der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH in Langen/Deutschland tätig.

Herr Todte hat die Projektplanung erarbeitet und mit dem Leiter AIM Technik abgestimmt, sowie anschließend die Projektkoordination sichergestellt. Die im Projekt angewandten Methoden beruhen auf Vorschlägen und Ideen von Herrn Todte. Im Rahmen des Projekts wurden durch ihn und die Mitarbeiter im Projekt fachliche Themen erarbeitet und mit den betroffenen Organisationseinheiten abgestimmt. Mit Hrn. Todte ist es gelungen das Projekt erfolgreich im geplanten Zeitraum abzuschließen und dem Management des Geschäftsbereichs eine Beschreibung der möglichen Bausteine einer zukünftigen IT Architektur zu liefern.

In dem Projekt wurden durch Hrn. Todte folgende Themengebiete untersucht bzw. in das Projekt eingebracht:

- IT Standards ITIL, SOA, EAI
- Eurocontrol- /FAA-Standard AICM bzw. AIXM
- ICAO bzw. Eurocontrol Konzepte zum Thema „From AIS to AIM“
- System Wide Information Management (SWIM)
- IT Lösungen im AIM Umfeld
- Datenmanagement und Metadatenmanagement

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH  
Unternehmenszentrale  
Am DFS-Campus  
63225 Langen

Telefon 06103 707 - 0  
Telefax 06103 707 - 1396

Sitz der Gesellschaft: Langen/Hessen  
Amtsgericht Offenbach/Main, HRB 34977

Vorsitzender des Aufsichtsrates:  
Robert Scholl

Geschäftsführer:  
Dieter Kaden (Vors.),  
Ralph Riedle,  
Jens Bergmann

Internet: [www.dfs.de](http://www.dfs.de)

Commerzbank Offenbach  
BLZ 505 400 28 Konto 421 5737 00  
IBAN DE24 5054 0028 0421 5737 00  
BIC [SWIFT] COBADEFF

Deutsche Bank Frankfurt  
BLZ 500 700 10 Konto 091 6734 00  
IBAN DE66 5007 0010 0091 6734 00  
BIC [SWIFT] DEUTDEFF

BHF Bank Frankfurt  
BLZ 500 202 00 Konto 15 0012 09  
IBAN DE86 5002 0200 0015 0012 09  
BIC [SWIFT] BHFBDDEFF

Helaba Frankfurt  
BLZ 500 500 00 Konto 48 1480 01  
IBAN DE80 5005 0000 0048 1480 01  
BIC [SWIFT] HELADEF



**DFS** Deutsche Flugsicherung

2

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und wünschen Herrn Todte weiterhin viel Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH

*i.V. P. Hermann* \_\_\_\_\_

i.V. Pierre Hermann  
Geschäftsbereich AIM  
Leiter

*Stefan Smietana*

i.V. Stefan Smietana  
Geschäftsbereich AIM  
Leiter AIM Technik